

# Gam gam

- melodia tradizionale israeliana -

Anonimo

I  
II

1 2 3 4 5 6 7 8  
Gam Gam Gam chi e- léch be be ghé sal- má- vet

9 10 11 12 13 14 15 16  
ló ló ló i- rá- táh chi atá im- ma- dí

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26  
schi - i - in - te - cha u mi shan te - ha e - e - e - e

27 28 29 30 31 32 33 34 35 36  
máh e - ne ha - mu - ní schi - i - in - te - cha

37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48  
u mi shan te - ha e - e - e - e - máh e - ne ha - mu - ní.

È un canto popolare ebraico il cui testo è tratto dalla Bibbia e precisamente dal Libro dei Salmi (salmo 22 (23) "Il Signore è il mio pastore ...). Questo brano è stato utilizzato dal compositore Ennio Morricone per la colonna sonora del film di Roberto Fenza "Jona che visse nella balena" prodotto nel 1993, che narra le vicende di una famiglia ebrea in un lager nazista.

## TRADUZIONE

Anche, anche, anche se andassi nella valle della morte non avrei paura perchè Tu sei sempre con me, perchè Tu sei il mio appoggio, il posto più sicuro per me. Al tuo cospetto io mi sento tranquillo.

